Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 94 (1966)
Heft: 3-4

Artikel: U tein dé Seignieu = (Au temps des seigneurs)
Autor: Défago, Adolphe
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-234441

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Page valaisanne

U tein dé Seignieu

(Au temps des seigneurs)

A Montha, la ia on ieu tsaté [1] bâtei de bouné gourgnié [2] kemein on nein va preu ein vala to le lon du Rhouno [3]. Toué tcheu tsaté l'en leur' histoire et pas todzeu tant bouné !...

Noutron tsaté de Montha [4] l'a einbouo [5] à pou pré 400 an dé seigneu ke veniavan à teu du Haut-Vala, ke n'iran pas todzeu tant sshato [6] avoui lou païjan k'iran tchèrdgea d'einpou, de dimé et avoui cein de lé z'amandé po pou de ri. Ein a zu kâkion [7] de bon mé preu de croui ! Ein on tein, ein ava on, na mâla pesta ace croui ke tcheu du tein de Gessler.

C'tisse l'ava on pèro bin de sa pèrsena, rein fié [8] bin de go [9]. Sortessa preu sovein po fire na veria à tsevo [10] du lo de Tsuy [11] à travè lé dzeu de tsétagnié. L'ava preu sovein zu le zi [12] d'eincontrâ na pèra, la Zabelle, k'allâve eintsan sa tchivra. L'ire la pze béla pèra k'on peuva trovâ dien le payi.

Le biau seigneu n'a pas pu s'einpatchi de la fire on complimein, pi aprè cein on cado et cein ke déva arrevâ lé arrevo : cein né épra to de bon kemein on le fi à 20 an. Lein a ito de mémo po la pèra et cein po le mâleu de toué dou. Se sont premé l'on à l'âtro on mariâdzo fran et honéto. Mé l'en d'abo zu compra ke tchèrtchivan l'einpeucheubzo [13]. Ein effi, kan le bailli cé adeno de l'affire l'a fi compreindre à son megno k'on ne messhâve pas le sang blu avoui la roture.

L'aré mi amo l'einfèrmâ po la resta de sou dzeu devan ke de lachi fire na paré folie ! De son lo, le pâre de Zabelle l'a menacha d'enfermâ la pèra u covein de Collomba à la meindra gogne avoui cé meude [14] de seigneu !

L'an d'apré, le dzevouno seigneu l'a

Comme elle est déjà « Dame » et fière de l'être ! (Cliché aimablement prêté par la *Feuille d'Avis de Lausanne.*)

démando à son pâre de peuva allâ fire du servouésso à l'étrandgi.

Kâke tein aprè, le ieu bailli reça na lettra io l'ire meincheno ke son pèro l'ava ito tuo [15] ein bon cheudâ todzeu u premi rang, on aré de ke tchèrtchive le dondgé. De son lo, la pèra déperessa pou à pou et on biau dzeu on l'a trovo naya dien la Ize [16], on a jami su kemein !

Voilè kemein lou dou innocein l'en paya le tribu de la veindzance d'on lo et de l'âtro le méprei du grou po le pigno !

Adolphe Défago.

---

[1] Château ; [2] pierres ; [3] Rhône ; [4] Monthey ; [5] logé ; [6] doux ; [7] quelques-uns ; [8] rien fier ; [9] avenant ; [10] tournée à cheval ; [11] Choëx ; [12] l'occasion ; [13] l'impossible ; [14] maudit ; [15] tué ; [16] Vièze.